

**MANUALE D'USO E  
MANUTENZIONE**

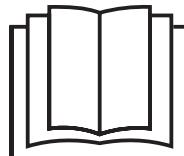
Electroline

**CONDIZIONATORE D'ARIA LOCALE**  
**CLEH26ZPR5**

<b>1</b>	<b>AVVERTENZE PER LA SICUREZZA</b>	<b>3</b>
1.1	AVVERTENZE PER L'UTILIZZO SICURO.....	5
<b>2</b>	<b>AVVERTENZE SPECIFICHE PER GAS REFRIGERANTE R290</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO</b>	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>PANNELLO DI CONTROLLO</b>	<b>11</b>
<b>5</b>	<b>DESCRIZIONE DEL TELECOMANDO</b>	<b>16</b>
<b>6</b>	<b>UTILIZZO DEL TELECOMANDO</b>	<b>17</b>
6.1	INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA .....	17
6.2	NOTE PER L'USO .....	17
<b>7</b>	<b>DISPOSITIVI DI PROTEZIONE</b>	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>INSTALLAZIONE</b>	<b>19</b>
8.1	KIT PER MONTAGGIO A FINESTRA .....	19
8.2	SCELTA LUOGO PER L'INSTALLAZIONE .....	19
8.3	INSTALLAZIONE TUBO FLESSIBILE PER ESPULSIONE ARIA CALDA.....	20
<b>9</b>	<b>SCARICO DELL'ACQUA DI CONDENSA</b>	<b>21</b>
<b>10</b>	<b>PULIZIA E MANUTENZIONE</b>	<b>21</b>
10.1	PULIZIA DEI FILTRI DELL'ARIA.....	21
<b>11</b>	<b>PROBLEMI E SOLUZIONI</b>	<b>22</b>
<b>12</b>	<b>CODICI DI ERRORE</b>	<b>24</b>
<b>13</b>	<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>	<b>25</b>
<b>14</b>	<b>SMALTIMENTO</b>	<b>26</b>

# 1 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Questo manuale costituisce parte integrante dell'apparecchio, occorre conservarlo integro e a portata di mano per tutto il ciclo di vita del medesimo. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente questo libretto di istruzioni: contiene informazioni importanti sul montaggio, la sicurezza, l'uso e la manutenzione. In questo modo ci si protegge e si evitano danni all'apparecchio. Il costruttore non può essere ritenuto responsabile per danni causati dall'inosservanza delle indicazioni contenute nel presente documento e/o da un suo uso improprio.
- Questo apparecchio non deve essere maneggiato e/o utilizzato da bambini di età inferiore ad 8 anni e/o persone con ridotte capacità fisiche sensoriali e cognitive, a meno che non siano supervisionati e/o adeguatamente istruiti, in merito alle modalità d'uso, da una persona responsabile per la loro sicurezza e consapevoli di tutti i possibili rischi inerenti. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore ad 8 anni ed evitare che giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione, destinata ed essere effettuata dall'utilizzatore, non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Questo apparecchio è predisposto per l'impiego domestico, non per uso professionale e non è destinato all'impiego in ambienti esterni.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito; qualsiasi impiego non conforme alle indicazioni contenute nel presente manuale è da considerarsi improprio e pericoloso. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni derivanti da utilizzo improprio e/o irragionevole.
- Questo apparecchio NON è idoneo per impiego in ambienti con atmosfere esplosive (con presenza di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapore, nebbia o polvere, in condizioni atmosferiche in cui, dopo l'accensione, la combustione si propaga nell'aria).
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, etc.) NON devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.
- L'installazione/assemblaggio del dispositivo dovrà essere effettuata/o secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata procedura può causare danni a persone, animali o cose, per i quali il costruttore non può essere ritenuto responsabile.
- Posizionare ed utilizzare l'apparecchio su un piano d'appoggio orizzontale,



stabile e che possa reggerne il peso.

- Prima di utilizzare l'apparecchio verificare visivamente l'integrità del medesimo e del suo cavo di alimentazione. In caso di dubbi rivolgersi a personale qualificato.
- Prima di alimentare l'apparecchio accertarsi che i dati (frequenza e tensione) indicati sulla targhetta siano conformi a quelli della rete elettrica e che la medesima sia a norma delle leggi in vigore. In caso di dubbi, rivolgersi ad un tecnico qualificato.
- Verificare che l'impianto elettrico utilizzato per l'alimentazione sia dotato delle adeguate protezioni a norma delle leggi in vigore.
- NON alimentare l'apparecchio tramite prese multiple, adattatori o prolunghe e non accenderlo mediante temporizzatori esterni e/o altri dispositivi di controllo remoto, se non espressamente previsti dal presente manuale.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
- NON utilizzare né conservare il dispositivo in prossimità di fonti di calore localizzate (caloriferi, stufe etc.).
- NON immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi; in caso di caduta accidentale in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione che ne impedisca il corretto funzionamento.
- Collegare e scollegare il cavo di alimentazione con le mani asciutte e reggendolo saldamente.
- Svolgere sempre totalmente il cavo di alimentazione onde evitare surriscaldamenti, evitare in ogni caso di tenderlo (non tirarlo, strattinarlo, né utilizzarlo per trascinare il dispositivo cui è collegato).
- Evitare di posizionare il cavo di alimentazione su superfici abrasive o taglienti o comunque in posizioni dove può essere facilmente danneggiato.
- NON ostruire né totalmente né parzialmente le prese d'aria né inserirvi oggetti all'interno.
- Durante il funzionamento, non toccare il dispositivo con parti del corpo bagnate o umide, in ogni caso si consiglia di interporre fra se e il piano di appoggio un elemento isolante (ad esempio indossando scarpe con suola in gomma).
- Durante l'uso, l'apparecchio deve essere tenuto a distanza di sicurezza da qualsiasi oggetto e/o sostanza infiammabile o potenzialmente esplosiva.

- In caso di funzionamento anomalo o di anomalie durante il funzionamento spegnere subito l'apparecchio, scollarlo dall'alimentazione, verificare le cause delle anomalie riscontrate eventualmente con l'aiuto di personale qualificato. Evitare in ogni caso di effettuare operazioni non previste dal presente manuale d'uso (come smontare l'apparecchio e/o modificarlo).
- Ricordarsi di scollare sempre il cavo di alimentazione del dispositivo per periodi di inutilizzo prolungati, prima di riporlo e prima di effettuarvi qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
- Conservare e utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambienti interni o in ogni caso protetto da agenti atmosferici come pioggia, irraggiamento diretto del sole o polvere. L'apparecchio non è progettato per l'uso o la conservazione in esterno.
- Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio che possono costituire un pericolo per le persone o di smaltirle compatibilmente con le normative vigenti in merito.
-  **ATTENZIONE:** rischi di incendio, scosse elettriche, lesioni fisiche e danni materiali.
-  **AVVERTENZA:** mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
-  **ATTENZIONE:** l'apparecchio deve essere conservato in un locale adeguatamente ventilato le cui dimensioni corrispondano alle dimensioni specificate per il locale di funzionamento.
-  **ATTENZIONE:** l'apparecchio deve essere conservato in un locale senza fiamme libere in funzionamento continuo (ad esempio un apparecchio a gas funzionante) e sorgenti di accensione (ad esempio un stufa elettrica).

## 1.1 AVVERTENZE PER L'UTILIZZO SICURO

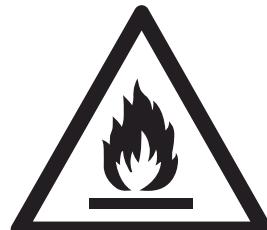
- Il dispositivo deve essere posizionato e conservato in luoghi non esposti direttamente alla luce solare o ad agenti atmosferici.
- In caso di fuoruscite accidentali di gas infiammabili, ventilate adeguatamente l'ambiente prima di rimettere in funzione l'apparecchio.
- In ogni caso NON provocare la fuoruscita di gas dal circuito refrigerante nell'atmosfera; in caso di perdite areare immediatamente il locale.
- Non posizionate/utilizzate l'apparecchio in prossimità di fiamme libere né avvicinare fiamme libere al medesimo.
- Non collocare il condizionatore in modo che i raggi del sole lo colpiscono direttamente, per evitare che il rivestimento esterno in plastica possa subire alterazioni estetiche.

- Non capovolgere né inclinare il condizionatore. Se accade che il condizionatore venga capovolto (per esempio durante il trasporto), attendere almeno 2 ore prima di metterlo in funzione.
- Non spruzzare insetticidi o altri prodotti spray sul condizionatore, per evitare alterazioni delle parti esterne in plastica.
- Evitare in ogni caso di azionare il dispositivo in presenza di temperature ambiente al di fuori degli intervalli esplicitamente indicati nel presente manuale.
- Per l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio nel normale utilizzo, impiegare esclusivamente le interfacce fornite e previste dal presente manuale, NON scollegare il cavo di alimentazione senza aver prima spento correttamente l'apparecchio.
- Non ostruire né totalmente né parzialmente le prese d'aria destinate all'aspirazione e alla mandata.
- Non utilizzare l'apparecchio per la conservazione di cibi o oggetti: il dispositivo non è adatto al condizionamento di strumenti di precisione, cibi, oggetti d'arte, piante.
- Pulire il filtro dell'aria periodicamente (si consiglia ogni due settimane di utilizzo) e non utilizzare l'apparecchio senza filtro installato.
- Non utilizzare l'acqua di condensa prodotta dall'apparecchio per annaffiare piante o per uso alimentare.
- Non esporre persone, animali o piante per lunghi periodi al flusso d'aria generato dal dispositivo in funzione, può provocare danni alla salute.
- Non aprire mai manualmente i pannelli mentre l'apparecchio è in funzione, può causare danni alle persone e all'apparecchio.
- Evitare in ogni caso la penetrazione di acqua nell'apparecchio, tale evento si verifichi non utilizzarlo e rivolgersi subito all'assistenza.
- Durante le fasi di manutenzione scollegare sempre l'alimentazione.
- Per la pulizia delle parti esterne utilizzare un panno morbido leggermente umido, non utilizzare di detergenti chimici o solventi.
- Non utilizzare l'unità all'interno di spazi angusti o mobili né troppo vicino ai muri, lasciare uno spazio libero intorno non inferiore a 20 cm o quanto eventualmente specificato nel manuale.
- Non appoggiare oggetti sopra l'apparecchio e non coprirlo in nessun modo durante l'uso.
- Durante il trasporto servirsi delle apposite maniglie di cui l'apparecchio è dotato e mantenerlo in posizione verticale.
- Al termine di ogni utilizzo e prima di eventuale trasporto scollegare il cavo di alimentazione e vuotare il contenitore dell'acqua di condensa.

## 2 AVVERTENZE SPECIFICHE PER GAS REFRIGERANTE R290

### UTILIZZO DEL REFRIGERANTE R290

Prima di installare l'apparecchio, leggere attentamente il presente paragrafo che contiene precauzioni necessarie all'utilizzo di apparecchi contenenti gas refrigerante infiammabile.



Pericolo: rischio di incendio.  
Materiale infiammabile.

#### Verifiche sull'area

L'apparecchio va posizionato in un ambiente privo di sorgenti di accensione in funzionamento continuo (per esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas o elettriche in funzione).

Questo apparecchio deve essere installato e utilizzato in locali con area superiore a 7.7 m<sup>2</sup>. adeguatamente ventilati.

Questo apparecchio non deve essere conservato in locali con area inferiore a 7.7 m<sup>2</sup>. qualora privi di adeguata ventilazione.

#### Presenza di estintori

È sempre consigliato tenere a portata di mano dispositivi di estinzione a norma di legge e adeguatamente (dispositivi a secco o a CO<sup>2</sup>).

#### Assenza di fonti di ignizione

Tenere tutte le fonti di scintilla e/o possibili fonti di ignizione lontano dal luogo di installazione e/o utilizzo del prodotto (le stesse precauzioni devono essere adottate anche durante eventuali operazioni di manutenzione ad opera di personale tecnico qualificato).

Per precauzione è altamente consigliato non fumare all'interno del locale ove il prodotto viene installato, utilizzato, riparato o riposto in caso di inutilizzo.

#### Ventilazione dell'ambiente

Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi che l'area di installazione (il locale) sia adeguatamente aerata.

Per ragioni di sicurezza è necessario garantire un certo ricambio dell'aria all'interno del locale di utilizzo: la ventilazione deve essere sufficiente a disperdere fuori dal locale qualsiasi eventuale perdita di gas refrigerante.

## Metodi di rilevazione di refrigeranti infiammabili

R290 è un gas refrigerante conforme alle direttive europee sull'ambiente. Non perforare nessuno dei componenti del circuito frigorifero (tenere presente che il gas può essere inodore ed eventuali perdite potrebbero non essere avvertite mediante olfatto).

È severamente vietato utilizzare sorgenti di fiamma per il rilevamento di perdite di gas refrigerante infiammabile.

I seguenti metodi di rilevazione delle perdite sono ritenuti accettabili per i prodotti che contengono refrigeranti infiammabili.

L'unità è dotata di un sistema di autorilevamento di perdite di gas refrigerante: l'unità mostra un codice di errore (vedere sezione appropriata sul presente manuale).

Si possono impiegare rilevatori elettronici di perdite previa adeguata calibrazione specifica (assicurarsi che il rilevatore medesimo sia idoneo al tipo di gas da rilevare).

Le apparecchiature di rilevazione delle perdite devono essere tarate in modo tale da rilevare la minima concentrazione di refrigerante in grado di propagare la fiamma in un'atmosfera composta di aria e refrigerante sotto determinate condizioni di temperatura e pressione (vedere la normativa vigente in proposito).

I traccianti per rilevamento perdite sono adatti per essere utilizzati con la maggior parte dei refrigeranti ma è vietato l'uso di detergenti contenenti cloro, in quanto possono reagire con il refrigerante e diventare corrosivi.

Qualora si sospetti una perdita occorre provvedere immediatamente all'estinzione di tutte le fiamme libere presenti nel locale o nelle sue vicinanze.

Se si verifica una perdita di refrigerante, spegnere immediatamente l'apparecchio aprire le finestre per aerare il locale e rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza tecnica dal prodotto per le opportune riparazioni.

## Manutenzione e riparazione

Per unità che utilizzano gas refrigeranti infiammabili, come quella descritta in questo manuale, è sempre necessario effettuare i seguenti controlli:

- le unità e i loro dispositivi per la ventilazione funzionano adeguatamente e non sono ostruite;
- la marcatura all'apparecchio deve essere sempre visibile e leggibile;
- l'apparecchio deve essere sempre protetto da urti od elementi corrosivi che possano comprometterne l'integrità.

In caso di riparazione, questa deve essere effettuata (esclusivamente ad opera di personale tecnico qualificato) solo con pezzi di ricambio originali previsti dal produttore. In caso di dubbi consultare il servizio di assistenza tecnica.

Le operazioni di manutenzione e di riparazione che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato devono essere eseguite sotto la supervisione di una persona specializzata nell'impiego dei refrigeranti infiammabili, in possesso di adeguata certificazione, rilasciata da un ente accreditato che attesti la competenza a maneggiare i refrigeranti, in conformità con una specifica di valutazione riconosciuta dalle associazioni di settore.

Qualora si intervenga sul circuito frigorifero per effettuare riparazioni o per qualsiasi altro scopo bisogna utilizzare i metodi convenzionali stabiliti dalle norme in vigore nel luogo di installazione; tuttavia è importante rispettare anche la seguente procedura:

- 1 - rimuovere il refrigerante;
- 2 - pulire il circuito del refrigerante con gas inerte;
- 3 - fare il vuoto all'interno del circuito refrigerante;
- 4 - pulire nuovamente circuito del refrigerante con gas inerte.

Questo procedimento deve essere ripetuto finché non viene rilevata presenza di refrigerante all'interno del sistema.

In ogni caso non bruciare o perforare qualsiasi parte dell'apparecchio.

### **Trasporto, etichettatura e immagazzinaggio**

Il trasporto e l'etichettatura dei prodotti contenenti gas infiammabili devono essere eseguiti in maniera conforme alle norme e leggi in vigore nel Paese interessato in materia di Antincendio.

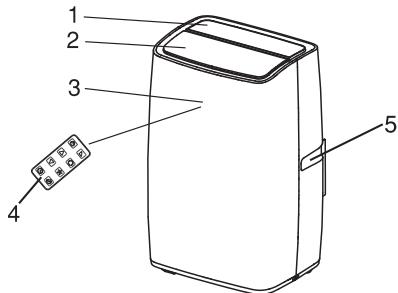
I prodotti devono essere conservati in imballaggi che garantiscono una protezione meccanica da eventuali urti, in modo tale da evitare perdite di refrigerante a seguito di tali eventi.

Il numero totale di prodotti che può essere conservato in un medesimo locale viene determinato dalle norme in vigore.

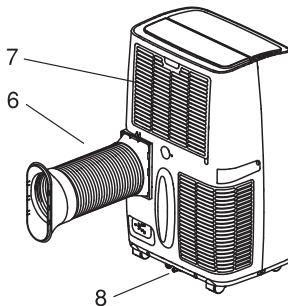
Durante i periodi di inutilizzo, conservare il prodotto in ambienti adeguatamente ventilati e privi di sorgenti di accensione e tali da impedire il ristagno e la conseguente concentrazione di refrigerante (in caso di eventuale perdita).

### 3 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Vista anteriore



Vista posteriore



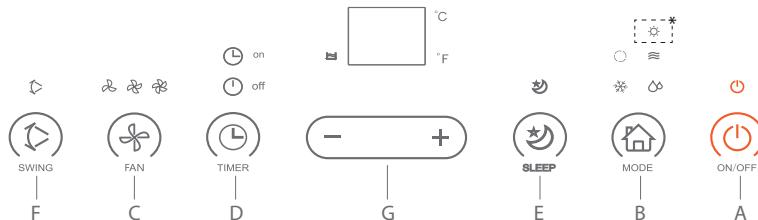
- 1) Pannello di controllo
- 2) Uscita aria fredda
- 3) Ricevitore telecomando
- 4) Telecomando
- 5) Maniglia
- 6) Tubo per espulsione aria
- 7) Presa d'aria dell'evaporatore
- 8) Sbocco di drenaggio

#### NOTA



Le figure di questo manuale sono basate sulla visuale esterna di un modello standard, di conseguenza possono differire leggermente dal modello in vostro possesso, ma le indicazioni rimangono valide.

## 4 PANNELLO DI CONTROLLO



### Pulsanti

- (A) ON/OFF
- (B) Modalità di funzionamento
- (C) Selezione della velocità di ventilazione
- (D) TIMER per accensione/spegnimento programmato
- (E) Modalità di funzionamento SLEEP (notturna)
- (F) Oscillazione automatica
- (G) Regolazione timer/temperatura

### Indicatori LED

⟳	Oscillazione automatica	⟲	Indicatore acqua piena
⟲	Livello basso di ventilazione	🌙	Modalità sleep (notturna)
⟲	Livello medio di ventilazione	⌚	Modalità di funzionamento automatica
⟲	Livello alto di ventilazione	💨	Ventilazione
⌚	Timer (accensione programmata)	☀️	Modalità di funzionamento in raffreddamento
⌚	Timer (spegnimento programmato)	💧	Deumidificatore
°C	Unità Celsius	💡	ON/OFF
°F	Unità Fahrenheit	☀️	Spia riscaldamento*

(\*) solo per apparecchi con funzione di riscaldamento

**PULSANTE (A) “” : ON/OFF**

- Dopo aver collegato l'apparecchio all'alimentazione, verrà emesso un segnale acustico.
- Premere il pulsante (A) “” per accendere l'apparecchio.
- Il LED mostrerà la temperatura ambiente.
- Premere nuovamente il pulsante (A) “” per spegnere l'apparecchio. Verrà emesso un segnale acustico e si spegnerà.

**PULSANTE (B) “” : SELEZIONARE LA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO**

- Premere il pulsante (B) “” per selezionare la modalità di funzionamento fra quelle sotto riportate, in ordine e in sequenza: AUTOMATICA “”, RAFFRESCAMENTO “”, DEUMIDIFICAZIONE “”, VENTILAZIONE “”, RISCALDAMENTO “” (\*).



(\*) solo per apparecchi con funzione di riscaldamento

- La spia luminosa (posta in corrispondenza del simbolo) inizierà a lampeggiare.
- Non premere alcun pulsante e, dopo alcuni secondi, smetterà di lampeggiare e verrà impostata la modalità di funzionamento scelta.

 **Modalità automatica:** Dopo aver selezionato il funzionamento automatico, il sensore della temperatura interna rileva automaticamente la temperatura ambiente per selezionare la modalità di funzionamento desiderata tra:

 raffrescamento;

 ventilazione;

 riscaldamento (questa funzione non è disponibile per le unità di solo raffreddamento).

- Quando la temperatura ambiente è  $\geq 24$  °C, si attiva automaticamente la modalità di raffrescamento .
- Quando la temperatura ambiente è  $< 24$  °C, si attiva automaticamente la modalità di ventilazione .
- Quando la temperatura ambiente è  $\leq 22$  °C, solamente nei modelli per i quali è previsto il funzionamento in riscaldamento, si attiva automaticamente la modalità di riscaldamento .

❖ **Deumidificatore:** quando l'apparecchio funziona in modalità di deumidificazione, la ventola funzionerà con la velocità bassa.

La velocità della ventola, la temperatura (che sarà costante) non possono essere modificate.

Se viene utilizzata questa modalità di funzionamento per un lungo periodo di tempo, collegare il tubo di scarico all'unità.

❖ **Modalità di funzionamento in raffreddamento:** quando la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata, il compressore si attiva.

Quando la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata, il compressore smette di funzionare e la ventilazione funzionerà alla velocità impostata originariamente.

❖ **Modalità ventilazione:** quando l'apparecchio funziona in modalità di ventilazione, la ventola funziona alla velocità impostata e il compressore non funziona. In questo stato, non è possibile regolare la temperatura.

#### ❖ **Modalità di funzionamento in riscaldamento**

*(questa funzione non è disponibile per le unità di solo raffreddamento)*

Quando la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata, il compressore arresta la funzione di riscaldamento.

Quando la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata, il compressore avvia la funzione di riscaldamento.

#### **PULSANTE (C) “” : SELEZIONE DELLA VELOCITÀ DI VENTILAZIONE**

- Premere il pulsante (C) “” per modificare la velocità della ventilazione scegliendo, in ordine e in sequenza, tra:



 Livello basso

 Livello medio

 Livello alto

**PULSANTE (D) “  ” : TIMER PER ACCENSIONE/SPEGNIMENTO PROGRAMMATO**

- Questa funzione permette di impostare il tempo all'accensione (quando l'apparecchio è spento) o allo spegnimento (quando l'apparecchio è acceso).
- Premere il pulsante (D) “  ” per impostare il tempo di spegnimento automatico mentre l'apparecchio è in funzione; si illuminerà il rispettivo indicatore “  ” e nel display lampeggerà il tempo impostato per alcuni secondi.
- Premere il pulsante (D) “  ” per impostare il tempo di accensione automatica mentre l'apparecchio è in modalità standby (collegato all'alimentazione); si illuminerà il rispettivo indicatore “  ” e nel display lampeggerà il tempo impostato per alcuni secondi.
- Il tempo desiderato può essere regolato mediante i pulsanti (G) “   ” in un intervallo compreso tra 1 ora e 24 ore. Il tempo aumenterà o diminuirà di 1 ora alla volta.

**PULSANTE (E) “  ” : MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO SLEEP (NOTTURNA)**

- La modalità di funzionamento “sleep”  è un'opzione di attenuazione per le ore notturne e funziona solamente se l'apparecchio è attivo in modalità di raffreddamento  o riscaldamento  (solo per i modelli che funzionano anche in riscaldamento).
- Premere il pulsante (E) “  ” mentre è attivo il raffreddamento  . La temperatura impostata (selezionata tramite i pulsanti di regolazione (G) “   ”) salirà di 1°C dopo un'ora e di 2°C dopo due ore; la ventola funziona automaticamente a velocità bassa. Dopo 6 ore di funzionamento, l'apparecchio si spegnerà automaticamente.
- Solamente per le unità che funzionano anche in riscaldamento, premere il pulsante (E) “  ” mentre è attivo il riscaldamento  . La temperatura impostata (selezionata tramite i pulsanti di regolazione (G) “   ”) diminuirà di 1°C dopo un'ora e di 2°C dopo due ore; la ventola funziona automaticamente a velocità bassa. Dopo 6 ore di funzionamento, l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

**PULSANTE (F) “” : OSCILLAZIONE AUTOMATICA**

- Premere il pulsante (F) “” per attivare l'oscillazione automatica in verticale.
- Premere nuovamente il pulsante (F) “” per disattivare questa funzione.

**PULSANTE (G) “” : REGOLAZIONE TIMER/TEMPERATURA**

- Tramite questi pulsanti, è possibile regolare le impostazioni del timer e la temperatura.
- Solamente nella modalità di funzionamento di raffreddamento , la temperatura può essere impostata in un intervallo compreso tra 15°C e 31°C, aumentando o diminuendo di 1°C alla volta.
- Per regolare la temperatura, utilizzare i pulsanti (G) “”.
- Ogni valore visualizzato viene automaticamente impostato dopo 5 secondi dall'ultima pressione di uno di questi tasti, dopo di che torna ad essere visualizzato il valore della temperatura ambiente rilevato dal sensore.
- Per cambiare l'unità di temperatura tra Celsius “C” e Fahrenheit “F”, premere (mentre l'apparecchio è acceso) per qualche secondo i pulsanti “+” e “-” simultaneamente. L'indicatore corrispondente  o  si illuminerà.

**BLOCCO BAMBINI**

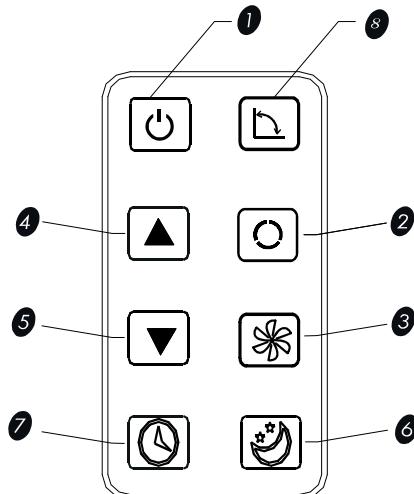
Tenere premuto il pulsante (E) “” per alcuni secondi, il display mostrerà “LC” e la funzione di blocco bambini sarà attivata.

Tenere premuto nuovamente il pulsante (E) “” per alcuni secondi per annullare la funzione di blocco bambini.

**NOTA**

Ad eccezione della modalità AUTOMATICA, l'apparecchio ha la funzione di memoria: quando l'apparecchio viene acceso tornerà alla modalità di lavoro prima dello spegnimento, nel caso in cui l'apparecchio non sia mai stato scollegato dalla presa principale.

## 5 DESCRIZIONE DEL TELECOMANDO



**1 ON/OFF** (accensione/spegnimento dell'apparecchio).

**2 MODE** (selezione modalità di funzionamento).

**3 SPEED** (selezione intensità ventilazione).

**4 - 5 PULSANTI DI REGOLAZIONE**

**6 SLEEP** (attenuazione per le ore notturne).

**7 TIMER** (impostazione tempo all'accensione/spegnimento).

**8 SWING** (regolazione del flusso d'aria).

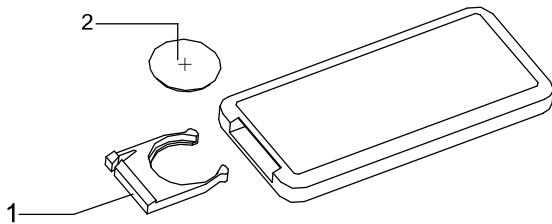
### NOTA



Per una descrizione dettagliata delle funzioni dei pulsanti fare riferimento alle omonime funzioni descritte alla pagina precedente e presenti anche sul pannello di controllo.

# 6 UTILIZZO DEL TELECOMANDO

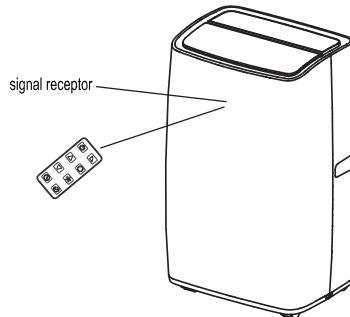
## 6.1 INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA



Per installare la batteria del telecomando procedere come segue:

- 1) Estrarre la pellicola trasparente che isola i contatti (prima installazione).
- 2) Estrarre il portabatteria ed inserire la batteria (tipo CR2025 3V) con il polo positivo posizionato come in figura.
- 3) Reinserire il portabatteria.

## 6.2 NOTE PER L'USO



Il ricevitore del segnale è posizionato come in figura.

Puntare il telecomando verso il ricevitore per un corretto utilizzo.

Per lunghi periodi di inutilizzo si consiglia di togliere la batteria o reinserire la pellicola di protezione, onde evitare di scaricarla.

## 7 DISPOSITIVI DI PROTEZIONE

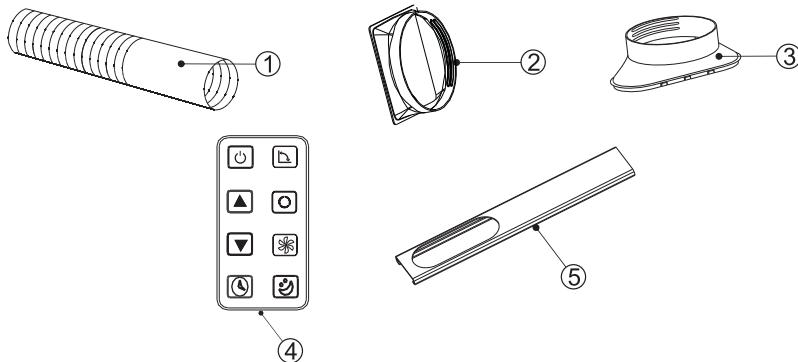
L'apparecchio è dotato di alcuni sensori e dispositivi di protezione, che ne possono interrompere automaticamente il funzionamento al verificarsi di condizioni anomale, riportate nella tabella seguente.

Nel caso che tale intervento si verifichi, spegnere l'apparecchio (OFF) e riaccenderlo dopo aver eliminato la condizione anomala, o attendere che si elimini da sola.

PROTEZIONE di modo	CONDIZIONE
RAFFREDDAMENTO	La Temperatura ambiente è maggiore di 43°C
	La Temperatura ambiente è minore di 15 °C
DEUMIDIFICAZIONE	La Temperatura ambiente è minore di 15 °C
SOVRACORRENTE	se viene ri-accesso prima di 3 min. da spegnimento

# 8 INSTALLAZIONE

## 8.1 KIT PER MONTAGGIO A FINESTRA



- 1) Tubo flessibile per espulsione aria calda.
- 2) Connettore del tubo flessibile per l'espulsione dell'aria, lato apparecchio.
- 3) Bocchetta, lato finestra.
- 4) Telecomando.
- 5) Adattatore per finestra estensibile.

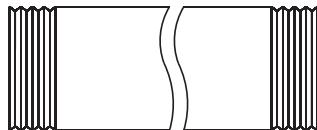
## 8.2 SCELTA LUOGO PER L'INSTALLAZIONE

Collocare il condizionatore portatile in prossimità di una finestra, su un pavimento dalla superficie regolare e perfettamente orizzontale.

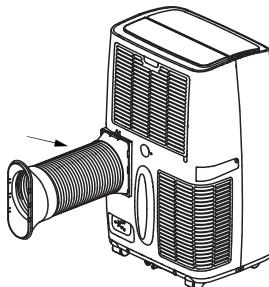
Avere cura che le aperture di ingresso e di uscita dell'aria non vengano ostruite. Lasciare almeno 30 cm di spazio su ogni lato tra il condizionatore ed eventuali ostacoli.

## 8.3 INSTALLAZIONE TUBO FLESSIBILE PER ESPULSIONE ARIA CALDA

- 1) Estendere il tubo flessibile alle estremità ed innestare i due terminali (2) e (3) tramite azione di avvitamento, come da immagini di seguito.



- 2) Collegare il tubo flessibile all'unità



## 9 SCARICO DELL'ACQUA DI CONDENSA

Questo apparecchio è dotato di scarico per l'acqua di condensa.

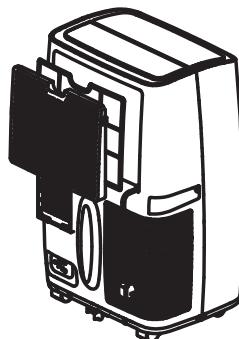
L'acqua di condensazione viene in parte ricircolata tra il condensatore e la piastra dell'acqua. Quando il livello dell'acqua raggiunge il limite, la relativa spia e l'indicatore di acqua piena (E4) si accendono per ricordare di scaricare l'acqua.

Per effettuare questa operazione, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione, spostarlo in un luogo adatto, rimuovere il tappo di scarico e scaricare completamente l'acqua.

Re-inserire successivamente il tappo di scarico.

## 10 PULIZIA E MANUTENZIONE

### 10.1 PULIZIA DEI FILTRI DELL'ARIA



Questo apparecchio è dotato di due filtri uno nella parte retrostante uno sul fianco. Estrarli entrambi come mostrato in figura e aspirarli o lavarli con acqua tiepida. Asciugarli bene e rimontarli semplicemente reinserendoli.

Effettuare la pulizia del filtro almeno ogni 2 settimane di utilizzo frequente.

# 11 PROBLEMI E SOLUZIONI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si accende.	La spina del cavo di alimentazione non è correttamente inserita nella presa.	Collegare correttamente il cavo di alimentazione.
L'apparecchio non raffredda/deumidifica.	La temperatura dell'aria circostante è inferiore a quella impostata sul termostato.	Impostare il termostato ad una temperatura inferiore.
	La temperatura ambiente è al di fuori dei limiti di funzionamento specificati nelle caratteristiche tecniche dell'apparecchio. L'apparecchio è in protezione.	Far funzionare l'apparecchio in ambienti con temperature comprese nell'intervallo indicato dalle specifiche tecniche di questo manuale.
	Il filtro è completamente intasato di polvere.	Provvedere alla pulizia del filtro secondo le indicazioni del presente manuale.
L'apparecchio sembra raffreddare/deumidificare poco.	L'apparecchio è posizionato con la griglia di aspirazione aderente o troppo vicina ad una parete.	Posizionare l'apparecchio in modo tale da mantenere, da pareti od oggetti circostanti, le distanze minime di sicurezza indicate nel presente manuale.
	L'ambiente di funzionamento è troppo grande, o ci sono porte e finestre aperte.	L'apparecchio è stato progettato per il funzionamento in ambienti chiusi di dimensioni adeguate alla sua potenza raffreddante.
	Il filtro è sporco.	Pulire il filtro secondo le indicazioni fornite.

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
L'apparecchio è troppo rumoroso.	La base di appoggio è instabile o non perfettamente orizzontale.	Posizionare l'apparecchio su una superficie di appoggio stabile e orizzontale.
	Corpi estranei interferiscono con le aperture dell'aria.	Rimuovere gli ostacoli al flusso dell'aria.
L'apparecchio perde acqua.	L'apparecchio non è posizionato su un piano orizzontale.	Posizionare l'apparecchio su una superficie di appoggio stabile e orizzontale.

## 12 CODICI DI ERRORE

Codice errore	Origine dell'anomalia	Soluzione
E2	Problema al sensore di temperatura ambiente.	Spegnere e scollegare l'apparecchio e riaccenderlo dopo 1 minuto. Se il codice di errore persiste rivolgersi al servizio di assistenza.
E3	Problema al sensore dell'evaporatore.	Spegnere e scollegare l'apparecchio e riaccenderlo dopo 1 minuto. Se il codice di errore persiste rivolgersi al servizio di assistenza.
E4	La bacinella di raccolta dell'acqua di condensazione è troppo piena (il climatizzatore smette di funzionare).	Procedere allo svuotamento della bacinella secondo le indicazioni contenute al paragrafo "SCARICO DELL'ACQUA DI CONDENSA". Se il codice di errore persiste spegnere e scollegare l'apparecchio. Altrimenti rivolgersi al servizio di assistenza.

# 13 CARATTERISTICHE TECNICHE

## SCHEDA PRODOTTO - modello CLEH26ZPR5

Condizionatore d'aria locale a singolo condotto con funzione di raffreddamento e riscaldamento.

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Capacità nominale di raffreddamento	$P_{\text{nominale per il raffreddamento}}$	[ 2,6 ]	kW
Capacità nominale di riscaldamento	$P_{\text{nominale per il riscaldamento}}$	[ 2,0 ]	kW
Potenza nominale assorbita per il raffreddamento	$P_{\text{EER}}$	[ 0,95 ]	kW
Potenza nominale assorbita per il riscaldamento	$P_{\text{COP}}$	[ 0,75 ]	kW
Indice di efficienza energetica nominale	$EERd$	[ 2,7 ]	-
Coefficiente di efficienza nominale	$COPd$	[ 2,7 ]	-
Consumo di energia in modo «termostato spento»	$P_{\text{TO}}$	[ - ]	W
Consumo di energia in modo «attesa»	$P_{\text{SB}}$	[ 0,39 ]	W
Consumo di energia per apparecchiature a singolo/doppio condotto (indicare separatamente raffreddamento e riscaldamento)	SD: $Q_{\text{SD}}$ (raffreddamento)	SD: [ 0,97 ]	SD: kWh/a
	SD: $Q_{\text{SD}}$ (riscaldamento)	SD: [ 0,75 ]	SD: kWh/a
Livello di potenza sonora	$L_{\text{WA}}$	[ 65 ]	dB(A)
Potenziale di riscaldamento globale	$GWP$	[ 3 ]	kgCO <sub>2</sub> eq.
Referente per ulteriori informazioni	Unieuro S.p.a. via Piero Maroncelli 10, 47121 Forlì (FC)		

## 14 SMALTIMENTO



La Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAAE) prevede che gli elettrodomestici usati non possono essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani.

Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei materiali che li compongono, per ottenere un importante risparmio di energia, e per impedire potenziali danni alla salute umana e all'ambiente.

Il simbolo del contenitore per spazzatura barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.

Il consumatore dovrà consegnare gli apparecchi dismessi ai centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali.

A causa della continua evoluzione tecnologica dei prodotti, i dati contenuti nel presente manuale possono subire lievi variazioni senza obbligo di preavviso da parte del produttore.

Made in China



Electroline

Fabbricato e importato da Unieuro S.p.A.  
via Piero Maroncelli 10, 47121 Forlì (FC)

[www.unieuro.it](http://www.unieuro.it)

